



SIGUEM REALISTES
EL TASSÓ ÉS MIG BUIT
**NO TUDIS
L'AIGUA**



SEAMOS REALISTAS
EL VASO ESTÁ MEDIO VACÍO
**NO MALGASTES
EL AGUA**



L'aigua és un recurs valuós i limitat a Mallorca. A l'estiu som molts més a l'illa però l'aigua és la mateixa, utilitza només la que necessitis. **No la tudis, el tassó és mig buit.**

El agua es un recurso valioso y limitado en Mallorca. En verano somos muchos más en la isla pero el agua es la misma, utiliza solo la que necesites. No la malgastes, el vaso está medio vacío.



Millor una dutxa ràpida que un bany; estalviaràs molta aigua.

Mejor una ducha rápida en lugar de un baño; ahorrarás mucha agua.



Tanca el grifó mentre t'ensabones, et rentes les dents o t'afaftes. Cierra el grifo mientras te enjabonas, te lavas los dientes o te afeitas.



El vàter no és una paperera, no hi tiris tovalloletes, compreses ni res que no sigui paper higiènic. El váter no es una papelera, no tires toallitas, compresas ni nada que no sea papel higiénico.



Vigila els grifons mal tancats, repara les fuites i degotejos aviat. Vigila los grifos mal cerrados; repara los escapes y goteos pronto.



Utilitza les tovalloles de bany en diverses ocasions, com faries a la teva casa. Utiliza las toallas de baño en varias ocasiones, como harías en tu casa.



Escurça el temps que passes a la dutxa de la platja. Acorta el tiempo que pasas en la ducha de la playa.



Evita que els nins juguin amb l'aigua. Evita que los niños jueguen con el agua.

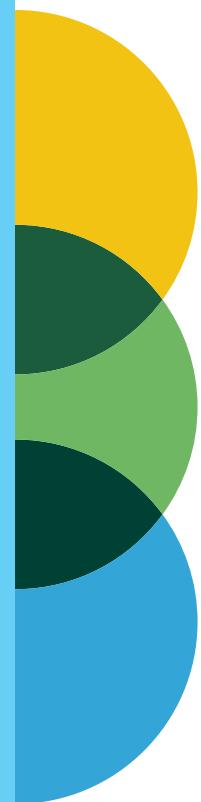


Si detectes deficiències en cisternes o aixetes, avisa a recepció. Si detectas deficiencias en cisternas o grifos, avisa a recepción.



Recorda als teus companys de viatge que l'aigua és un bé comú. Recuerda a tus compañeros de viaje que el agua es un bien común.

LET'S BE REALISTIC
THE GLASS IS HALF-EMPTY
**DON'T WASTE
THE WATER**



SEIEN WIR REALISTISCH
DAS GLAS IST HALB LEER
**VERSCHWENDEN
SIE KEIN WASSER**

www.emaya.es



LET'S BE REALISTIC
THE GLASS IS HALF-EMPTY
**DON'T WASTE
THE WATER**



Water is a limited, valuable resource on Majorca. In summer, there are many more people on the island, but the same amount of water as always. Use only as much as you need. Don't waste it: the glass is half-empty.

Wasser ist eine wertvolle und knappe Ressource auf Mallorca. Im Sommer sind viel mehr Menschen auf der Insel, doch die Wassermenge bleibt unverändert. Verwenden Sie deshalb nur die Menge, die Sie wirklich brauchen. Verschwenden Sie es nicht, das Glas ist nur halb leer.



It's better to take a quick shower than a bath. You'll save a lot of water. Duschen Sie, statt zu baden und sparen Sie dabei viel Wasser.



Turn off the tap while you lather up, brush your teeth or shave. Drehen Sie beim Händewaschen, Zahneputzen und Rasieren den Wasserhahn zu.



The toilet is not a waste bin. Do not throw wet wipes, sanitary pads or anything that is not toilet paper down it. Die Toilette ist kein Müllheimer. Reinigungstücher, Binden oder sonstige Abfälle gehören nicht ins Klo – nur Toilettenpapier.



SEIEN WIR REALISTISCH
DAS GLAS IST HALB LEER
**VERSCHWENDEN
SIE KEIN WASSER**



Watch out for taps that are not properly turned off. Repair leaks and drips as quickly as possible. Achten Sie auf nicht richtig zugedrehte Wasserhähne; reparieren Sie umgehend undichte und tropfende Wasserhähne.



Use the bath towels several times, like you would at home. Verwenden Sie die Handtücher mehrmals, wie Sie es Zuhause tun würden.



Take shorter showers at the beach. Duschen Sie sich nur kurz in den Strandduschen.



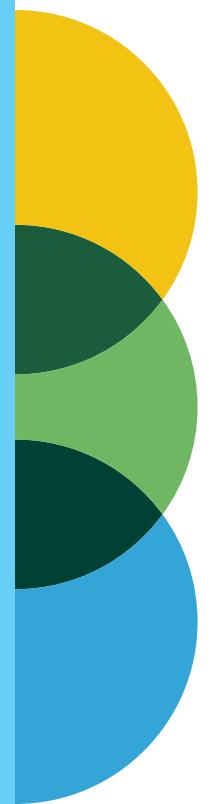
Don't let children play with water. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit Wasser spielen.



If you notice any flaws in toilet cisterns or taps, please notify the front desk. Wenn Sie an Wasserbehältern oder Hähnen Mängel feststellen, melden Sie dies umgehend der Rezeption.



Remind your fellow travellers that water is a shared resource. Erinnern Sie Ihre Reisebegleiter daran, dass Wasser ein Allgemeingut ist.



SIGUEM REALISTES
EL TASSÓ ÉS MIG BUIT
**NO TUDIS
L'AIGUA**



SEAMOS REALISTAS
EL VASO ESTÁ MEDIO VACÍO
**NO MALGASTES
EL AGUA**

Ajuntament de Palma